



مبادئ اللغة

COURS D'ARABE EN VIDÉO

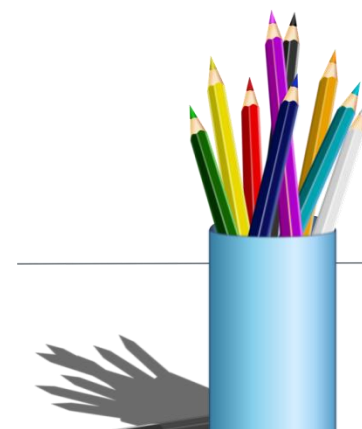
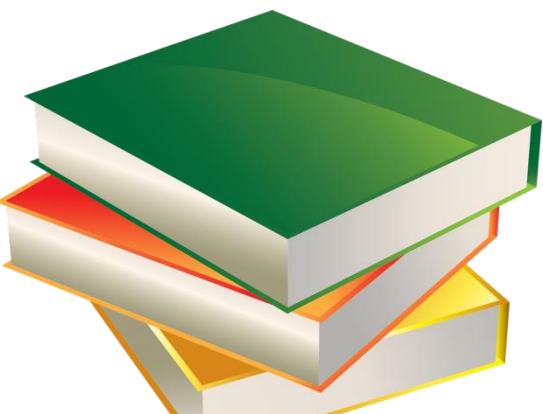
مبادئ اللغة

COURS D'ARABE EN VIDÉO



LIVRE DE MEDINE

TOME 3



الفِعْلُ الْمَنْبِيُّ الْمَجْهُولُ

La forme passive

COURS D'ARABE EN VIDÉO

الفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ

الأصلُ في الجَمَلَةِ الفِعْلِيَّةِ : فِعْلٌ + فَاعِلٌ + مَفْعُولٌ بِهِ
وَلَكِنْ إِذَا جَهِلْنَا مَنْ الفَاعِلُ فَكَيْفَ نَفْعَلُ ؟

الجَوَابُ : نَجْعَلُ المَفْعُولَ بِهِ فِي مَكَانِ الفَاعِلِ وَنُعْطِيهِ حُكْمَهُ

La base est que tout verbe possède un sujet, seulement, quand nous ignorons qui est le sujet du verbe comment faire?

Et bien le COD prendra la place du sujet pour compléter la phrase.

Il aura alors le même jugement que le sujet dans : الإعراب ، الظاهر ، الضمير

C'est ce que l'on nomme en français « la forme passive »

النَّائِبُ عَنِ الْفَاعِلِ (Le substitut du sujet)

التَّعْرِيفُ : هُوَ الْإِسْمُ الْمَرْفُوعُ الْوَاقِعُ بَعْدَ الْفِعْلِ الَّذِي لَمْ يُذَكَّرْ فَاعِلُهُ
(C'est le nom marfou3 qui vient après le verbe qui n'a pas de sujet)

ضَرَبَ زَيْدٌ يَاسِرًا ← ضُرِبَ يَاسِرٌ
قَرَأَ زَيْدٌ الْكِتَابَ ← قُرِئَ الْكِتَابُ

On observera plusieurs changements dans la phrase :

- Le COD de base prend la place du sujet et devient le substitut du sujet
- Le substitut du sujet prend le même jugement que le sujet
- Le verbe changera de forme afin d'indiquer le changement arrivé dans la phrase

أَكَلَ زَيْدٌ الخُبْزَ

أَكَلَ : فِعْلٌ مَاضٍ مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ

زَيْدٌ : فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ

الخُبْزَ : مَفْعُولٌ بِهِ مَنصُوبٌ

(Zayd a mangé le pain)

أُكِلَ الخُبْزُ

أُكِلَ : فِعْلٌ مَاضٍ مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ

الخُبْزُ : نَائِبٌ عَنِ الْفَاعِلِ مَرْفُوعٌ

(Le pain a été mangé)



النَّائِبُ عَنِ الْفَاعِلِ إِذَا كَانَ ضَمِيرًا
لَا يَكُونُ إِلَّا ضَمِيرًا مَرْفُوعًا

Quand le substitut du sujet est un pronom, alors il sera obligatoirement de la famille des pronoms (الضَّمَائِرُ الْمَرْفُوعَةُ)

ضَرَبَكَ يَاسِرٌ = ضَرَبْتَ

ضَرَبْتَكُمْ = ضَرَبْتُمْ

COURS D'ARABE EN VIDÉO

ضَرَبَكَ زَيْدٌ

ضَرَبَ: فِعْلٌ مَاضٍ مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ

زَيْدٌ: فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ

ك: ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ النَّصْبِ مَفْعُولٌ بِهِ
(Zayd t'a frappé)

ضُرِبْتَ

ضَرَبَ: فِعْلٌ مَاضٍ مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ

ت: ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ الرَّفْعِ فَاعِلٌ
(Tu as été frappé)

الفِعْلُ الْمَبْنِيُّ لِلْمَجْهُولِ

التَّعْرِيفُ : الفِعْلُ الَّذِي لَمْ يُذَكَرْ فَاعِلُهُ

(C'est le verbe dont le sujet n'est pas mentionné)

وَزْنُ الفِعْلِ التُّلَاثِيِّ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ :

COURS D'ARABE EN VIDÉO

فِعْلٌ ← يُفَعِّلُ

(أ) جدول الفعل الماضي:

نائب الفاعل

ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ

الواو

ضمير مستتر

النون

التاء

تُم

التاء

تُنَّ

التاء

نا

الفعل المبني للمجهول

سُئِلَ

سُئِلُوا

سُئِلَتْ

سُئِلْنَ

سُئِلَتَ

سُئِلْتُمْ

سُئِلْتِ

سُئِلْتُنَّ

سُئِلْتُ

سُئِلْنَا

الفعل المبني للمعلوم

سَأَلَهُ الْمُدْرِسُ

سَأَلَهُمُ الْمُدْرِسُ

سَأَلَهَا الْأَبُ

سَأَلَهُنَّ الْأَبُ

سَأَلَكَ الْمُدْرِسُ

سَأَلَكُمُ الْمُدْرِسُ

سَأَلِكِ الْأَبُ

سَأَلَكُنَّ الْأَبُ

سَأَلَنِي الْمُدْرِسُ

سَأَلْنَا الْمُدْرِسُ

(ب) جدول الفعل المضارع:

نائب الفاعل

ضمير مستتر

الواو

ضمير مستتر

النون

ضمير مستتر

الواو

الياء

النون

ضمير مستتر

ضمير مستتر

الفعل المبني للمجهول

يُسْأَلُ

يُسْأَلُونَ

تُسْأَلُ

يُسْأَلْنَ

تُسْأَلُ

تُسْأَلُونَ

تُسْأَلِينَ

تُسْأَلْنَ

أُسْأَلُ

نُسْأَلُ

الفعل المبني للمعلوم

يَسْأَلُهُ المدرسُ

يَسْأَلُهُم المدرسُ

يَسْأَلُهَا الأبُ

يَسْأَلُهَا الأبُ

يَسْأَلُكَ المدرسُ

يَسْأَلُكُمْ المدرسُ

يَسْأَلُكَ الأبُ

يَسْأَلُكَ الأبُ

يَسْأَلُنِي المدرسُ

يَسْأَلُنَا المدرسُ

(3) الدرس الثالث

المدرس : لم تأخَرْتُم يا إخوان؟

الزبير : لأنَّ المطعمَ فتحَ اليومَ مُتَأَخِّرًا.

المدرس : متى فُتِحَ؟

الزُّبَيْرُ : فُتِحَ الساعةَ السادسةَ.

المدرس : ومتى يُفْتَحُ كلَّ يومٍ؟

جابر : يُفْتَحُ الساعةَ السادسةَ إلا رُبْعًا.

المدرس : اجلسوا وافتحوا الكتاب . أين كتابك يا إدريس؟

إدريس : سُرِقَ كتابي يا أستاذ.

المدرس : سُرِقَ كتابُك؟! متى وأين؟

إدريس : سُرِقَ البارحةَ من غرفتي وأنا غائبٌ عنها. وسُرِقَتْ مَعَهُ أشياءٌ أُخَرُ: ساعتِي وجِذائِي ومعظَمُ

ملايِسي.

المدرس :عَوَّضَكَ اللهُ مِنْهَا... أريد الآن أن أسألكم أسئلة فيما درستم أمس. في أيِّ شَهْرٍ وُلِدَ رَسُوْلُ

الله صلى الله عليه وسلم ؟

أحمد :وُلِدَ صلى الله عليه وسلم في شَهْرِ رَبِيعِ الأوَّلِ.

المدرس :وفي أي سَنَةٍ وُلِدَ صلى الله عليه وسلم يا جابر؟

جابر :ما أدري.

المدرس :ألم تدرسوا هذا؟

جابر :بلى، درسناه ، ولكنني نَسِيتُ.

المدرس :من يعرف هذا؟

إدريس :وُلِدَ صلى الله عليه وسلم عام سَبْعِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ لِلْمِيلَادِ (٥٧٠ م).

المدرس :هذا صحيح. في أيِّ عامٍ وُلِدْتَ أنت يا إدريس؟

إدريس :وُلِدْتُ عامَ خَمْسَةِ وَثَمَانِينَ وَثَلَاثِمِائَةٍ وَأَلْفٍ لِلهَجْرَةِ (١٣٨٥ هـ).

المدرس :وفي أي عام ولدت أنت يا أحمد؟

أحمد :وُلِدْتُ عامَ سَبْعَةِ وَسِتِّينَ وَتِسْعِمِائَةٍ وَأَلْفٍ لِلْمِيلَادِ (١٩٦٧ م). المدرس: أين وُلِدْتَ يا أحمد؟

أحمد :وُلِدْتُ في باكستان.

المدرس

:أنت إذاً باكستاني... اسمعوا يا إخوان. أشرح الآن قاعدةً نحويّةً مهمّةً. الفعلُ إمّا مبنيٌّ للمعلوم، وإمّا مبنيٌّ للمجهول.

أما المبنيُّ للمعلوم فَمِثْلُ (قَتَلَ يَقْتُلُ). وأما المبنيُّ للمجهول فَمِثْلُ (قُتِلَ يُقْتَلُ). يُحَدِّثُ الفاعلُ مع الفعلِ المبنيِّ المجهول، ويُحِلُّ المفعولُ به محَلَّهُ ويُسمَّى (نائبِ فاعلٍ)، وهو مرفوع. نقول:

قَتَلَ الجنديُّ الجاسوسَ. - قُتِلَ الجاسوسُ.

يَسْمَعُ الناسُ الأذَانَ بِوُضوحٍ. - يُسْمَعُ الأذَانُ بِوُضوحٍ.

يامعاويةُ: ابنُ الفعلِ في هذه الجملة للمجهول: خَلَقَ اللهُ الإنسانَ مِنْ طينٍ.

معاوية: خَلِقَ الإنسانُ مِنْ طينٍ. (الإنسانُ) هنا نائبُ فاعلٍ.

المدرس: هات مثلاً آخرَ للفعلِ المبنيِّ للمجهول يا إدريس.

إدريس: قُتِلَ عُمَرُ رضي اللهُ عنه وهو يصليُّ بالناسِ في المسجدِ النَّبَوِيِّ.

المدرس: يا أحمد، هات مثلاً آخرَ على أن يكون الفعلُ فيه مُضارِعاً.

أحمد: يُقْتَلُ آلافٌ مِنَ الناسِ في الحُرُوبِ.

المدرس : ياجابر، هات مثلاً آخر على أن يكون نائب الفاعل فيه مؤنثاً.

جابر : تُقْرَأُ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ رُكْعَةٍ.

المدرس : يا حَسَنُ، أَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَذْكُرَ آيَةً فِيهَا فِعْلٌ مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ؟ الحَسَنُ: نَعَمْ، أَتَسْتَطِيعُ بِعَوْنِ اللَّهِ.

قال تعالى { :وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئاً وَهُمْ يُخْلَقُونَ } [النحل / ٢٠] .

المدرس : أَحْسَنْتَ يَا حَسَنُ . أَيْمُكِنُكَ أَنْ تَذْكُرَ حَدِيثاً نَبَوِيّاً يَحْوِي فِعْلاً مَبْنِيّاً لِلْمَجْهُولِ يَا زُبَيْرُ؟

الزبير :يُمْكِنُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ . قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " : لَا يُلَدِّعُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍِ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ . "

(رواه البخاري ومسلم.)

المدرس : ما شاء الله .

الحسين : انتهى الوقت يا أستاذ .

المدرس : أَرَأَيْتَ الْجَرَسُ؟ .

الحسين : لا يُسْمَعُ صَوْتُ الْجَرَسِ فِي فَصْلِنَا هَذَا .

المدرس : مُنْذُ مَتَى؟

الحسين : منذُ أسبوعين أو أكثر .

تمارين

1- أجب عن الأسئلة الآتية:

- (1) لَمْ تَأَخَّرِ الطَّلَابُ؟
- (2) فِي أَيِّ سَاعَةٍ يُفْتَحُ الْمَطْعَمُ كُلَّ يَوْمٍ؟ وَمَتَى فُتِحَ الْيَوْمَ؟
- (3) فِي أَيِّ شَهْرٍ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
- (4) فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
- (5) فِي أَيِّ عَامٍ وُلِدْتَ أَنْتَ؟
- (6) أَيْنَ قَتَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟
- (7) أَيُّ سُورَةٍ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ؟
- (8) مَنْ الَّذِي سُرِقَ كِتَابُهُ؟

2- تأمل الأمثلة الآتية للفعل المبني للمجهول، وَعَيِّنْ نَائِبَ الْفَاعِلِ فِي كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهَا:

- (1) بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ.
- (2) قُتِلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْكُوفَةِ.
- (3) لَا تُفْتَحُ الْمَكْتَبَةُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.
- (4) وُجِدَ هَذَا الْقَلَمُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ.
- (5) نُقِطِعُ يَدَ السَّارِقِ.

3- تأمل ما يلي:

جلس الطالبُ. هنا (الطالب) فاعل. الفاعلُ يتقدَّمه فعلٌ مبني للمعلوم.

سُئِلَ الطالبُ . هنا (الطالبُ) نائبُ فاعلٍ. نائبُ الفاعلِ يتقدمه فعل مبني للمجهول.

4- ابن الأفعال الآتية للمجهول. لاحظ أن الفعل الماضي المبني للمجهول يُكسَرُ ما قبل آخره،

ويضَمُّ كل مُتحرِّكٍ قبله، نحو: كَتَبَ / كُتِبَ.

<u>المبني للمجهول</u>	<u>المبني للمعلوم</u>	<u>المبني للمجهول</u>	<u>المبني للمعلوم</u>
.....	شَرِبَ	.....	ضَرَبَ
.....	عَسَلَ	.....	سَمِعَ
.....	أَخَذَ	.....	ذَبَحَ
.....	حَفِظَ	.....	بَنَى
.....	سَأَلَ	.....	وَلَدَ
.....	قَرَأَ	.....	وَجَدَ

٥- ابن الأفعال الآتية للمجهول:

لاحظ أن الفعل المضارع المبني للمجهول يُضَمُّ أوله، ويُفْتَحُ ما قبل آخره ، نحو : يَكْتُبُ/ يُكْتُبُ.

<u>المبني للمجهول</u>	<u>المبني للمعلوم</u>	<u>المبني للمجهول</u>	<u>المبني للمعلوم</u>
.....	يَشْرَبُ	.....	يَشْرَبُ
.....	يَعْبُدُ	.....	يَعْبُدُ
.....	يَقْطَعُ	.....	يَقْطَعُ
.....	يَسْأَلُ	.....	يَسْأَلُ
.....	يُولَدُ ⁽¹⁾	يُولَدُ

6- تأمل الأمثلة الآتية ، ثم ابن الأفعال في الجملة التي تليها للمجهول:

- (أ) فهم الطلاب الدرس. فهمَ الدرسُ.
(ب) فَتَحَ البَوَّابُ البابَ. فُتِحَ البابُ.
(ج) سَرَقَ اللِّصُّ الساعةَ. سُرِقَتِ الساعةُ.
(د) يَفْتَحُ التُّجَّارُ الدكاكينَ الآنَ. تُفْتَحُ الدكاكينُ الآنَ.

بعد بناء الفعل للمجهول يُحذفُ الفاعلُ، ويحلُّ المفعولُ به محلَّه مرفوعاً ويُسمَّى (نائب فاعلِ).

- (1) يَشْرَحُ المدرسُ الدرسَ مرَّتينِ.
- (2) ما صَلَبَ اليهودُ المسيحَ.
- (3) يَقْرَأُ الطالبُ الدرسَ بصوتٍ عالٍ.
- (4) يَعْبُدُ النَّاسُ الأوثانَ في كثيرٍ من البلادِ.
- (5) مَنَعَ المديرُ الطلابَ المتأخرينَ من الدخولِ.
- (6) لم يَخْلُقِ اللهُ مثلهم في البلادِ.
- (7) تَبَنَّى الحكومةُ مسجداً جميلاً في حيننا.
- (8) صَبَّ الرجلُ القهوةَ في الفنَّجينِ.
- (9) ما عَرَفَ الطلابُ اسمَه.
- (10) لا يَجِدُ النَّاسُ السَّمَكَ في السوقِ هذه الأيامَ.

10- اِسْتَخْرِجْ من الدرس الأفعالَ المبنية للمجهول، واذكر نائب فاعل كل واحد منها.

18- هذه أسماء الشهور العربية:

- | | | |
|----------------------|------------------------|-------------------------|
| (1) المِحْرَمُ. | (2) صَفْرٌ. | (3) رَبِيعُ الأَوَّلِ. |
| (4) رَبِيعُ الآخِرِ. | (5) جُمَادَى الأُولَى. | (6) جُمَادَى الآخِرَةِ. |
| (7) رَجَبٌ. | (8) شَعْبَانُ. | (9) رَمَضَانُ. |
| (10) شَوَّالٌ. | (11) ذُو القَعْدَةِ. | (12) ذُو الحِجَّةِ. |

19- تأمل ما يلي:

إِمَّا وِإِمَّا

(1) الاسم في اللغة العربية إِمَّا مُذَكَّرٌ وَإِمَّا مُؤَنَّثٌ.

(2) إِمَّا تَزَوُّرُنِي وَإِمَّا أَزُورُكَ.

(3) إبراهيمُ إِمَّا مريضٌ وَإِمَّا مسافرٌ.

أدخل (إِمَّا) في ثلاث جمل من إنشائك.

الكلمات الجديدة

Le vocabulaire nouveau

COURS D'ARABE EN VIDÉO

TRADUCTION	مِثَالٌ	جَمْعٌ	مُفْرَدٌ
La majeure partie de			مُعْظَمٌ
Naissance		مَوَالِيدُ	مِيْلَادٌ
Règle		قَوَاعِدُ	قَاعِدَةٌ
Inconnu		مَجَاهِلٌ	مَجْهُولٌ
Clarté			وَضُوحٌ
Aide		أَعْوَانٌ	عَوْنٌ
Voleur		(ون)(ات)	سَارِقٌ
Enterré vivant			مَوْعُودٌ
Portier		(ون)	بَوَّابٌ
Tableau		جَدَاوِلُ	جَدْوَلٌ
Gouvernement		(ات)	حُكُومَةٌ
Camion		(ات)	شَاحِنَةٌ

TRADUCTION	مِثَالٌ	جَمْعٌ	مُفْرَدٌ
Péché		ذُنُوبٌ	ذَنْبٌ
Important			مُهْمٌ
Espion		جَوَاسِيسٌ	جَاسُوسٌ
Connu			مَعْلُومٌ
Bracelet		أَسْوَرَةٌ	سِوَارٌ
Chemin		سَبِيلٌ	سَبِيلٌ
Médiocre		أَرْدِيَاءٌ	رَدِيءٌ
Témoignage		(ات)	شَهَادَةٌ
Guerre		حُرُوبٌ	حَرْبٌ
Pistolet		(ات)	مُسَدَّسٌ
Graine		(ات)	حَبَّةٌ
Soit...soit...			إِمَّا ... إِمَّا ...

TRADUCTION	المَصْدَرُ	الأَمْرُ	المُضَارِع	المَاضِي
Voler	سَرِقَةٌ	اسْرِقْ	يَسْرِقُ	سَرَقَ
Mettre au monde	وِلَادَةٌ	لِدْ	يَلِدُ	وَلَدَ
Tarder Reculer	تَأَخَّرًا	تَأَخَّرْ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخَّرَ
Prendre la place	حُلُولًا	حُلْ	يَحُلُّ	حَلَّ
Contenir	حَيًّا	إِخْوِ	يَخْوِي	حَوَى
Saisir	قَبْضًا	اقْبِضْ	يَقْبِضُ	قَبَضَ
Crucifier	صَلْبًا	اصْلِبْ	يَصْلِبُ	صَلَبَ
Réjouir	سُرُورًا	سُرِّ	يَسُرُّ	سَرَّ
Pouvoir	اسْتِطَاعَةً	اسْتَطِعْ	يَسْتَطِيعُ	اسْتَطَاعَ
Elever	نَصْبًا	انْصِبْ	يَنْصِبُ	نَصَبَ
Aplanir	سَطْحًا	اسْطِخْ	يَسْطِخُ	سَطَحَ
Conduire	سِيَاقَةً	سُقْ	يَسُوقُ	سَاقَ

TRADUCTION	المَصْدَرُ	الأَمْرُ	المُضَارِع	المَاضِي
Nommer	تَسْمِيَةٌ	سَمَّ	يُسَمِّي	سَمَّى
S'éclaircir	إِتِّضَاحًا	إِتَّضِحَ	يَتَّضِحُ	إِتَّضَحَ
Remplacer	تَعْوِيضًا	عَوَّضَ	يُعَوِّضُ	عَوَّضَ

مبَادئُ اللُّغَةِ

COURS D'ARABE EN VIDÉO



مبادئ اللغة

COURS D'ARABE EN VIDÉO

L'utilisation de mes vidéos reste libre, vous pouvez disposer de celles-ci comme vous l'entendez que ce soit pour transférer ou utiliser comme support d'enseignement ou de révision à titre personnel ou collectif vous avez toute mon approbation.

Par contre j'interdis formellement toute modification qui pourrait être apportée à celles-ci, de même que leur utilisation à but lucratif et/ou commercial.

Quiconque s'aventurerait à faire cela en portera l'entière responsabilité devant Allah le Jour des comptes.

Les musulmans respectent leurs engagements et certes Allah n'aime pas les traîtres.